

Considérant que pour l'exécution de nos obligations internationales il est urgent d'adopter des dispositions coordonnées en matière de prélèvement d'échantillons, notamment de produits cosmétiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Le prélèvement d'échantillons de produits cosmétiques est effectué conformément aux prescriptions énoncées à l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le même jour entrent en vigueur les modifications de l'article 13, § 4 de l'arrêté royal du 5 décembre 1990 relatif au prélèvement d'échantillons de denrées alimentaires et autres produits.

Bruxelles, le 17 mai 1991.

R. DELIZEE

—
ANNEXE
—

**Modalités de prélèvement d'échantillons
de produits cosmétiques**

1. Principe du prélèvement des échantillons

Les produits cosmétiques sont prélevés dans leur conditionnement d'origine non ouvert et transmis tels quels au laboratoire.

2. Quantité d'échantillons de produits cosmétiques à prélever

Les méthodes d'analyse et le nombre d'analyses à effectuer par le laboratoire déterminent le nombre des échantillons élémentaires nécessaires à prélever pour constituer les échantillons de laboratoire.

3. La conservation des échantillons

3.1. Les échantillons de laboratoires doivent être entreposés dans les conditions prescrites par le fabricant dans l'étiquetage.

3.2. En l'absence de prescriptions particulières, tous les échantillons doivent être entreposés à une température comprise entre 10° et 25° C à l'abri de la lumière.

3.3. Les emballages ou récipients ne doivent être ouverts que juste avant l'analyse.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 17 mai 1991.

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,
R. DELIZEE

Overwegende dat het ter uitvoering van onze internationale verplichtingen dringend noodzakelijk is de bepalingen inzake het nemen van monsters, inzonderheid van cosmetica, te coördineren,

Besluit :

Artikel 1. Het nemen van monsters cosmetica gebeurt overeenkomstig de voorschriften opgenomen in de bijlage van dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Op dezelfde dag treden de wijzigingen van artikel 13, § 4 van het koninklijk besluit van 5 december 1990 betreffende het nemen van monsters van voedingsmiddelen en andere produkten in werking.

Brussel, 17 mei 1991.

R. DELIZEE

—
BIJLAGE
—

Modaliteiten van monsterneming van cosmetica

1. Principe van de monsterneming

De monsters cosmetica worden bemonsterd in de oorspronkelijke en ongeopende verpakking en als zodanig overgemaakt aan het laboratorium.

2. Hoeveelheid te nemen monsters cosmetica

De ontledingmethode en het aantal ontledingen dat door het laboratorium moet worden uitgevoerd is bepalend voor het aantal grepen dat moet genomen worden voor het samenstellen van de laboratoriummonsters.

3. Bewaren van de monsters

3.1. De laboratoriummonsters moeten worden bewaard op de wijze door de fabrikant aangegeven in de etikettering.

3.2. Indien aanwijzingen voor de bewaring ontbreken moeten de laboratoriummonsters worden bewaard onder uitsluiting van licht en bij een temperatuur tussen 10 en 25 °C.

3.3. De verpakking of de recipiënt mag niet worden geopend tot voor de analyse.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 17 mei 1991.

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,
R. DELIZEE

F. 91 — 2399 (91 — 1975)

14 MAI 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 décembre 1989 accordant une intervention financière à la Croix-Rouge de Belgique pour l'accueil de candidats réfugiés en 1991. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 146 du 31 juillet 1991, page 16870, dans le texte néerlandais, à l'article 4, il y a lieu de remplacer le chiffre « 1 680 » par le chiffre « 1 880 ».

N. 91 — 2399 (91 — 1975)

14 MEI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 december 1989 houdende de toekenning van een financiële tegemoetkoming aan het Rode Kruis van België voor de opvang van kandidaat-vluchtelingen in 1991. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 146 van 31 juli 1991, blz. 16870, in de Nederlandse tekst van artikel 4, moet het cijfer « 1 680 » vervangen worden door « 1 880 ».

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 91 — 2400

17 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 juin 1978 portant fixation du cadre organique du personnel administratif et du personnel de maîtrise, de métier et de service de l'Institut géographique national

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 91 — 2400

17 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel en van het meesters-, vak- en dienstpenseel van het Nationaal Geografisch Instituut

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Vu la loi du 8 juin 1973 portant création de l'Institut géographique national, modifié par l'arrêté royal n° 234 du 22 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1978 fixant le statut du personnel de l'Institut géographique national;

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1978 portant fixation du cadre organique du personnel administratif et du personnel de maîtrise, de métier et de service de l'Institut géographique national, modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 1979, 18 juin 1981, 11 décembre 1981 et 17 octobre 1985;

Vu l'avis du Comité de concertation de base;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 avril 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 2 avril 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au cadre organique de l'Institut géographique national, les emplois mentionnés ci-après sont supprimés :

Personnel de maîtrise, de métier et de service
Manœuvre B ou ouvrier qualifié A
(application du principe de la carrière plane) 2

Art. 2. Au cadre organique de l'Institut géographique national, les emplois mentionnés ci-après sont créés :

Personnel de maîtrise, de métier et de service
Chef ouvrier 2

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1991.

Art. 4. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 août 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
G. COËME

Gelet op de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 234 van 22 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van het statuut van het personeel van het Nationaal Geografisch Instituut;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1978 tot vaststelling van de personeelsformatie van het administratief personeel en van het meesters-, vak- en dienstpenseel van het Nationaal Geografisch Instituut, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 december 1979, 18 juni 1981, 11 december 1981 en 17 oktober 1985;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 april 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 2 april 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de vaste personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut worden de hierna vermelde betrekkingen afgeschaft :

Meesters-, vak- en dienstpenseel
Hulpwerker B of geschoold werkman A
(toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan) 2

Art. 2. In de vaste personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut worden de hierna vermelde betrekkingen opgericht :

Meesters-, vak- en dienstpenseel
Hoofdwerkerman 2

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1991.

Art. 4. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
G. COËME

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 91 — 2401

28 AOUT 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 2 octobre 1955;

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1990 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire visé à l'article 5^{quater} du Règlement (CEE) n° 804/68;

Vu le Règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil du 27 juin 1968 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 5^{quater} inséré par le Règlement (CEE) n° 856/84 et modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1630/91;

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 91 — 2401

28 AUGUSTUS 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1990 betreffende de toepassing van de extra heffing bedoeld bij artikel 5^{quater} van Verordening (EEG) nr. 804/68;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, inzonderheid op artikel 5^{quater}, ingevoegd bij Verordening (EEG) nr. 856/84, en laatst gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 1630/91;